

Mat

Chapter 24

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Καὶ ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ, ἐπορεύετο, καὶ προσήλθον οἱ
र निस्केर - येशू -बाट - मन्दिरबाट हिँड्नुभयो र आए -
[G2532](#) [G1831](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2411](#) [G4198](#) [G2532](#) [G4334](#) [G3588](#)
- μαθηταὶ αὐτοῦ, ἐπιδείξαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ.
चेलाहरू उहाँका देखाउन उहाँलाई - भवनहरू - मन्दिरका
[G3101](#) [G0846](#) [G1925](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3619](#) [G3588](#) [G2411](#)

जसै येशू मन्दिर छोडेर कतै जानु हुँदैथियो उहाँको चेलाहरू मन्दिरको भवनहरू देखाउन भनी आए।

- 2 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς, Οὐ βλέπετε ταῦτα πάντα? ἀμὴν λέγω
उहाँले तर उत्तर-दिएर भन्नुभयो तिनीहरूलाई देख्दैनौ - यी सबै साँच्चै भन्छु
[G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3756](#) [G0991](#) [G3778](#) [G3956](#) [G0281](#) [G3004](#)
- ὕμῃν, οὐ μὴ ἀφεθῆ ὧδε λίθος ἐπὶ λίθον, ὃς οὐ καταλυθήσεται.
तिमीहरूलाई कहिल्यै-न - छोडिनेछ यहाँ ढुङ्गा -माथि ढुङ्गा जो न ढालिनेछ
[G4771](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0863](#) [G5602](#) [G3037](#) [G1909](#) [G3037](#) [G3739](#) [G3756](#) [G2647](#)

येशूले चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “यी भवनहरू देख्दैछौ? म तिमीहरूलाई साँचो भन्दछु यी भवनहरू ध्वंस पारिनेछन्। कुनै ढुङ्गा अर्को ढुङ्गामाथि रहने छैन।”

- 3 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν, προσήλθον αὐτῷ οἱ
बस्दा अनि उहाँ -माथि - पहाड - जैतूनको आए उहाँकहाँ -
[G2521](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3588](#) [G1636](#) [G4334](#) [G0846](#) [G3588](#)
- μαθηταὶ κατ’ ἰδίαν, λέγοντες, εἶπε ἡμῖν, πότε ταῦτα ἔσται? καὶ τί τὸ
चेलाहरू -मा एकान्तमा भन्दै भन्नुहोस् हामीलाई कहिले यी हुनेछ र के -
[G3101](#) [G2596](#) [G2398](#) [G3004](#) [G3004](#) [G1473](#) [G4219](#) [G3778](#) [G1510](#) [G2532](#) [G5101](#) [G3588](#)
- σημεῖον τῆς σῆς παρουσίας, καὶ συντελείας τοῦ αἰῶνος?
चिन्ह - तपाईंको आगमनको र अन्त्य - युगको
[G4592](#) [G3588](#) [G4674](#) [G3952](#) [G2532](#) [G4930](#) [G3588](#) [G0165](#)

त्यसको केही बेरपछि येशू जैतून डाँडामा बसिरहनु भएको थियो। चेलाहरू येशूको साथमा एकान्तमा आए। तिनीहरूले भने, “यो घटना कहिले हुनेछ कृपया हामीलाई पनि भन्नुहोस्। तपाईंको आगमनको र संसारको अन्तको संकेत के हुनेछ?”

- 4 καὶ ἀποκριθεὶς, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Βλέπετε, μὴ τις ὑμᾶς
र उत्तर-दिएर - येशूले भन्नुभयो तिनीहरूलाई होशियार कोहीले-पनि - तिमीहरूलाई
[G2532](#) [G0611](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0991](#) [G3361](#) [G5100](#) [G4771](#)
- πλανήση.
भर्माउन्
[G4105](#)

येशूले भन्नुभयो, “होशियार बस। तिमीहरूलाई कसैले मुख बनाउन नपाओस्।

- 5 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, λέγοντες, Ἐγὼ εἶμι ὁ
धेरै किनभने आउनेछन् -मा - नाउँमा मेरो भन्दै म हुँ -
[G4183](#) [G1063](#) [G2064](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1473](#) [G1510](#) [G3588](#)
- Χριστός; καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν.
ख्रीष्ट र धेरैलाई भर्माउनेछन्
[G5547](#) [G2532](#) [G4183](#) [G4105](#)

धेरै मानिसहरू आउनेछन् र मेरो नाम लिनेछन्। तिनीहरूले ‘म नै ख्रीष्ट हुँ।’ भनी धेरैलाई मूर्ख बनाउनेछन्।

6 μελλήσετε δὲ ἀκούειν πολέμους, καὶ ἀκοὰς πολέμων. ὁρᾶτε μὴ
सुन्छौ तिमीहरूले - युद्धहरू र समाचार युद्धका हेर न-डराओ
[G3195](#) [G1161](#) [G0191](#) [G4171](#) [G2532](#) [G0189](#) [G4171](#) [G3708](#) [G3361](#)

θροεῖσθε; δεῖ γὰρ γενέσθαι, ἀλλ' οὕτως ἐστὶν τὸ τέλος.
- हुनुपर्छ किनभने - तर अझै होइन - अन्त्य
[G2360](#) [G1163](#) [G1063](#) [G1096](#) [G0235](#) [G3768](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5056](#)

तिमीहरूले लँडाईका बारेमा सुन्नेछौ। अनितिमीहरूले अब हुने लँडाईका बारेमा पनि समाचार सुन्नेछौ। तर डराउनु पर्दैन। यी सब घटनाहरू हुनैपर्छ। तर अन्त्य अझ आइहाल्ने छैन।

7 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος, καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν; καὶ
उठ्नेछ किनभने जाति विरुद्ध जाति र राज्य विरुद्ध राज्य र
[G1453](#) [G1063](#) [G1484](#) [G1909](#) [G1484](#) [G2532](#) [G0932](#) [G1909](#) [G0932](#) [G2532](#)

ἔσονται λιμοὶ καὶ σεισμοὶ κατὰ τόπους.
हुनेछ अनिकाल र भूकम्प विभिन्न ठाउँमा
[G1510](#) [G3042](#) [G2532](#) [G4578](#) [G2596](#) [G5117](#)

किनभने एक जातिले अर्को जातिको विरोध गर्नेछ अनि राज्य राज्यको विरोधमा युद्ध हुनेछ। अनि धेरै ठाउँमा अनिकाल लाग्नेछ अनि भूईँचालो जानेछ।

8 πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ὠδίνων.
यी-सबै तर - सुरुवात पीडाको
[G3956](#) [G1161](#) [G3778](#) [G0746](#) [G5604](#)

यी सबै थोक सुत्केरी व्याथा लागे झैं आइलाग्ने छन्।

9 τότε παραδώσουσιν ὑμᾶς εἰς θλίψιν, καὶ ἀποκτενοῦσιν ὑμᾶς; καὶ
तब समाल्नेछन् तिमीहरूलाई -मा क्लेश र मारनेछन् तिमीहरूलाई र
[G5119](#) [G3860](#) [G4771](#) [G1519](#) [G2347](#) [G2532](#) [G0615](#) [G4771](#) [G2532](#)

ἔσεσθε μισοῦμενοι ὑπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν, διὰ τὸ ὄνομά μου.
हुनेछौ घृणा-गरिएका द्वारा सबै - जातिहरूले कारणले - नाउँ मेरो
[G1510](#) [G3404](#) [G5259](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#)

“त्यसपछि तिमीहरूलाई मानिसहरूले नराम्रो व्यवहार गर्नेछन्। मानिसहरूले तिमीहरूलाई शासकहरूको हातमा सुम्पने र सताउनेछन् र मारनेछन्। तिमीहरूले ममाथि विश्वास गरेकै कारण मानिसहरूद्वारा तिमीहरू घृणित हुनेछौ।

10 καὶ τότε σκανδαλισθήσονται πολλοί, καὶ ἀλλήλους παραδώσουσιν, καὶ
र तब ठोक्कर-खानेछन् धेरै र एक-अर्कालाई समाल्नेछन् र
[G2532](#) [G5119](#) [G4624](#) [G4183](#) [G2532](#) [G0240](#) [G3860](#) [G2532](#)

μισήσουσιν ἀλλήλους;
घृणा-गर्नेछन् एक-अर्कालाई
[G3404](#) [G0240](#)

त्यसबेला धेरै विश्वासीहरूले आफ्नो विश्वास हराउनेछन्। तिनीहरूले एका-अर्कालाई विरोध गर्नेछन् र एक-अर्कालाई घृणा गर्नेछन्।

11 καὶ πολλοὶ ψευδοπροφῆται ἐγερθήσονται, καὶ πλανήσουσιν πολλούς;
र धेरै झूटा-अगमवक्ताहरू उठ्नेछन् र भर्माउनेछन् धेरैलाई
[G2532](#) [G4183](#) [G5578](#) [G1453](#) [G2532](#) [G4105](#) [G4183](#)

अनेकौँ झूटा अगमवक्ताहरू निस्कनेछन्। तिनीहरूले मानिसहरूलाई झूटो कुराहरूमा विश्वास गराउने कोशिश गर्नेछन्।

12 καὶ διὰ τὸ πλεθυνθῆναι τὴν ἀνομίαν, ψυγήσεται ἡ ἀγάπη τῶν
र कारणले - बढ्नु - अधर्म चिसो-हुनेछ - प्रेम -
[G2532](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4129](#) [G3588](#) [G0458](#) [G5594](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3588](#)

πολλῶν;
धेरैको
[G4183](#)

संसारैभरि थुप्रै दुष्टहरूदेखा पर्नेछन्। अनि एकदमै विश्वासीहरूले प्रेम देखाउने छैनन्।

- 13 ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος, οὕτως σωθήσεται.
तर - धैर्य-गर्ने अन्तसम्म - त्यो बचाइनेछ
[G3588](#) [G1161](#) [G5278](#) [G1519](#) [G5056](#) [G3778](#) [G4982](#)

तर अन्त्यसम्मै जो दृढ रहन्छ उही नै सुरक्षित हुनेछ।

- 14 καὶ κηρυχθήσεται τοῦτο τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ, εἰς μαρτύριον πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν; καὶ τότε ἦξει τὸ τέλος.
र घोषित-हुनेछ यो - सुसमाचार - राज्यको -मा सारा -
[G2532](#) [G2784](#) [G3778](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3588](#) [G0932](#) [G1722](#) [G3650](#) [G3588](#)
संसारमा -लागि साक्षी सबै - जातिहरूलाई र तब आउनेछ - अन्त्य
[G3625](#) [G1519](#) [G3142](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2532](#) [G5119](#) [G2240](#) [G3588](#) [G5056](#)

संसारैभरि परमेश्वरको राज्यको बारेमा सुसमाचारहरू प्रचार गरिनेछ। प्रत्येक राष्ट्रलाई नै यी कुराहरू भनिनेछ। त्यसपछि अन्त्य आउने छ।

- 15 Ὅταν οὖν ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως, τὸ ῥηθὲν διὰ जब त्यसैले देख्छौ - घृणात्मक-वस्तु - उजाडको जो भनिएको-थियो द्वारा
[G3752](#) [G3767](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0946](#) [G3588](#) [G2050](#) [G3588](#) [G2046](#) [G1223](#)
Δανιήλ τοῦ προφήτου, ἐστὸς ἐν τόπῳ ἁγίῳ -- ὁ ἀναγινώσκων νοεῖτω,
दानियेल - अगमवक्ता खडा-भएको -मा स्थान पवित्रमा - पढ्नेले बुझोस्
[G1158](#) [G3588](#) [G4396](#) [G2476](#) [G1722](#) [G5117](#) [G0040](#) [G3588](#) [G0314](#) [G3539](#)

“दानियल अगमवक्ताले ‘यस्तो खराब कुराहरूले विध्वंस ल्याउने छ’ भनी बताएका थिए। + 24:15 “यस्तो ... थिए” हेर्नुहोस दानियल 9:27, 12:11; (दानियल 11:31) तिमीहरूले यस्तो डरलाग्दा कुराहरू पवित्र ठाउँ अनि मन्दिरमा उभिएको देख्नेछौ” यी कुरा पढ्ने मानिसले यसको अर्थ बुझ्नुपर्छ।

- 16 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ, φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη;
तब जो -मा - यहूदियामा भागून् -मा - पहाडहरूमा
[G5119](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2449](#) [G5343](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#)

“त्यसबेला यहूदियाका मानिसहरू पहाडतिर भाग्न पर्नेछ।

- 17 ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος, μὴ καταβάτω ἄραι τὰ ἐκ τῆς οἰκίας
जो -माथि - छतमा न-ओर्लोस् - लिन - -बाट - घरबाट
[G3588](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1430](#) [G3361](#) [G2597](#) [G0142](#) [G3588](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3614](#)

αὐτοῦ;
आफ्नो
[G0846](#)

मानिसहरू कतै नरोकिई समय खेर नफाली, भाग्नेछन्। यदि कुनै मानिस घरको छानामा छ भने घरबाट केही लिनलाई ऊ तल ओर्लिन हुँदैन।

- 18 καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ, μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω ἄραι τὸ ἱμάτιον
र जो -मा - खेतमा न-फर्कोस् - पछाडि लिन - लुगा
[G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0068](#) [G3361](#) [G1994](#) [G3694](#) [G0142](#) [G3588](#) [G2440](#)

αὐτοῦ.
आफ्नो
[G0846](#)

यदि कोही खेतमा छ भने उ पनि कोट लिनलाई फर्की जानु हुँदैन।

- 19 οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις, καὶ ταῖς θηλαζούσαις, ἐν ἐκείναις
धिक्कार अनि - -मा गर्भवती भएका र - दूध-खुवाउने -मा ती
[G3759](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1722](#) [G1064](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2337](#) [G1722](#) [G1565](#)

ταῖς ἡμέραις.
- दिनहरूमा
[G3588](#) [G2250](#)

“त्यसबेला, गर्भवती भएका स्त्रीहरू र अनि दूध पिउने शिशुलाई दुःख चुसाउने आमाहरूका निम्ति खुबै दुःखपूर्ण हुनेछ।

- 20 προσεύχεσθε δὲ ἵνα μὴ γένηται ἡ φυγή ὑμῶν χειμῶνος, μηδὲ
प्रार्थना-गर तर ताकि न-होस् - भाग्ने तिमीहरूको जाडोमा न-त
[G4336](#) [G1161](#) [G2443](#) [G3361](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5437](#) [G4771](#) [G5494](#) [G3366](#)

σαββάτω.

शब्बाथमा

[G4521](#)

विश्राम र जाडोको समयमा यसरी भानु नपरोस् भनी प्रार्थना गर।

- 21 ἔσται γὰρ τότε θλίψις, μεγάλη οἷα οὐ γέγονεν ἀπ’ ἀρχῆς κόσμου
हुनेछ किनभने तब क्लेश ठूलो जस्तो कहिल्यै-न भएको देखि सुरु संसारको
[G1510](#) [G1063](#) [G5119](#) [G2347](#) [G3173](#) [G3634](#) [G3756](#) [G1096](#) [G0575](#) [G0746](#) [G2889](#)

ἕως τοῦ νῦν, οὐδ’ οὐ μὴ γένηται.
सम्म - अहिलेसम्म न-त कहिल्यै-न हुनेछ

[G2193](#) [G3588](#) [G3568](#) [G3761](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1096](#)

किन? किनभने त्यसबेला अत्यन्त दुख हुनेछ। सृष्टिको शुरू भएदेखि अहिलेसम्म संसारमा यस्तो दुःख भएको थिएन। पछि कहिल्यै पनि भविष्यमा यस्तो दुःख आइपर्ने छैन।

- 22 καὶ εἰ μὴ ἐκολοβώθησαν αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι, οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα
र यदि न घटाइएको-थियो ती दिनहरू - कोही-पनि - बच्ने-थिएन सबै
[G2532](#) [G1487](#) [G3361](#) [G2856](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#) [G3756](#) [G0302](#) [G4982](#) [G3956](#)

σάρξ, διὰ δὲ τοῦ ἐκλεκτοῦ, κολοβωθήσονται αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι.
शरीर तर - छानिएकाहरूको-लागि घटाइनेछ ती दिनहरू -

[G4561](#) [G1223](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1588](#) [G2856](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#)

“परमेश्वरले त्यो महासंकटको समय छोट्याउनुभएको छ। यदि त्यो समय छोट्याइएन भने, कुनै मानिस पनि बाँच्ने छैन। तर आफूले चुनेका मानिसहरूलाई मद्दत गर्नलाई परमेश्वरले त्यो समयलाई छोटो पार्नु भएकोछ।

- 23 τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπη, Ἰδοὺ, ὧδε ὁ Χριστός, ἢ ὦδε, μὴ
तब यदि कसैले तिमीहरूलाई भन्छ हेर, ख्रीष्ट यहाँ हुनुहुन्छ। अथवा अर्का कसैले भन्नसक्छ, ‘अहाँ त्यहाँ हुनुहुन्छ।’ तर तिनीहरूलाई
[G5119](#) [G1437](#) [G5100](#) [G4771](#) [G3004](#) [G3708](#) [G5602](#) [G3588](#) [G5547](#) [G2228](#) [G5602](#) [G3361](#)

πιστεύσητε.

-

[G4100](#)

“त्यसबेला कसै-कसैले तिमीहरूलाई यसो भन्नसक्छन्, ‘हेर, ख्रीष्ट यहाँ हुनुहुन्छ।’ अथवा अर्का कसैले भन्नसक्छ, ‘अहाँ त्यहाँ हुनुहुन्छ।’ तर तिनीहरूलाई विश्वास नगर।

- 24 ἐγερθήσονται γὰρ ψευδοχριστοὶ καὶ ψευδοπροφῆται, καὶ δώσουσιν σημεῖα
उठ्नेछन् किनभने झूटा-ख्रीष्टहरू र झूटा-अगमवक्ताहरू र दिनेछन् चिन्हहरू
[G1453](#) [G1063](#) [G5580](#) [G2532](#) [G5578](#) [G2532](#) [G1325](#) [G4592](#)

μεγάλα, καὶ τέρατα, ὥστε πλανῆσαι, εἰ δυνατόν, καὶ τοῦ ἐκλεκτοῦ.
ठूला र आश्चर्य यसरी भर्माउन यदि सम्भव पनि - छानिएकाहरूलाई

[G3173](#) [G2532](#) [G5059](#) [G5620](#) [G4105](#) [G1487](#) [G1415](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1588](#)

झूटो ख्रीष्ट र झूटो अगमवक्ताहरू देखा पर्नेछन् ठूला-ठूला कुराहरू र चमत्कारहरू गर्नेछन्। सम्भव भए परमेश्वरले चुन्नु भएका मानिसहरूलाई समेत धोका दिनका निम्ति तिनीहरूले यसो गर्नेछन्।

- 25 ἰδοὺ, προεῖρηκα ὑμῖν.
हेर पहिले-नै-भनेको-छु तिमीहरूलाई
[G3708](#) [G4302](#) [G4771](#)

हेर, मैले अधिबाटै यस बारेमा तिमीहरूलाई सर्तक गराएकोछु।

26 ἐὰν οὖν εἴπωσιν ὑμῖν, Ἴδοὺ, ἐν τῇ ἐρήμῳ ἐστίν, μὴ ἐξέλθητε.
 यदि त्यसैले भन्छन् तिमीहरूलाई हेर -मा - उजाडमा छ न-जाओ -
[G1437](#) [G3767](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3708](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#) [G1510](#) [G3361](#) [G1831](#)

Ἴδοὺ, ἐν τοῖς ταμείοις, μὴ πιστεύσητε.
 हेर -मा - कोठामा न-विश्वास-गर -
[G3708](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5009](#) [G3361](#) [G4100](#)

“कसैले भन्नेछ, ‘ख्रीष्ट मरुभूमिमा हुनुहुन्छ।’ तर तिमीहरू ख्रीष्टलाई भेट्न मरुभूमि तिर नजाऊ। अरू कसैले भन्नसक्छ, ‘ख्रीष्ट त्यो कोठामा हुनुहुन्छ।’ तर त्यसलाई विश्वास नगर।

27 ὡσαυτὸν γὰρ ἢ ἀστραπὴ ἐξέρχεται ἀπὸ ἀνατολῶν, καὶ φαίνεται ἕως
 जसरी किनभने - बिजुली निस्कन्छ -बाट पूर्व र देखिन्छ सम्म
[G5618](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0796](#) [G1831](#) [G0575](#) [G0395](#) [G2532](#) [G5316](#) [G2193](#)

δυσμῶν, οὕτως ἔσται ἢ παρουσία τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.
 पश्चिम यसरी हुनेछ - आगमन - पुत्रको - मान्छेको
[G1424](#) [G3779](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3952](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

जब मानिसको पुत्रको आगमन हुन्छ सबै मानिसहरूले देख्न पाउनेछन्। यसबेला आकाशमा बिजुली चम्केर चारैतिर उज्यालो भएजस्तो हुनेछ। र त्यो उज्यालो चारैतिर देखिनेछ।

28 ὅπου ἐὰν ᾤ τὸ πῶμα, ἐκεῖ συναχθήσονται οἱ ἀετοί.
 जहाँ पनि हुन्छ - लाश त्यहाँ भेला-हुन्छन् - गिद्धहरू
[G3699](#) [G1437](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4430](#) [G1563](#) [G4863](#) [G3588](#) [G0105](#)

गिद्धहरू जम्मा भएको देखेर तिमीहरू त्यहाँ सीनो छ भनेर जान्न सक्छौ त्यसैगरी मेरो आगमन त्यस्तै प्रत्यक्ष हुनेछ।

29 Εὐθέως δὲ μετὰ τὴν θλίψιν τῶν ἡμερῶν ἐκείνων, ὁ ἥλιος
 तत्काल तर पछि - क्लेश - दिनहरूको ती - सूर्य
[G2112](#) [G1161](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2347](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2246](#)

σκοτισθήσεται, καὶ ἢ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς, καὶ οἱ
 अन्ध्यारो-हुनेछ र - चन्द्रमाले दिनेछैन - ज्योति आफ्नो र -
[G4654](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4582](#) [G3756](#) [G1325](#) [G3588](#) [G5338](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀστέρεις πασοῦνται ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν
 ताराहरू खस्नेछन् -बाट - आकाशबाट र - शक्तिहरू - स्वर्गका
[G0792](#) [G4098](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1411](#) [G3588](#) [G3772](#)

σαλευθήσονται.
 हल्लिनेछन्
[G4531](#)

“ती दिनका संकटहरूपछि तुरन्तै, ‘घाम अँध्यारो हुनेछ, अनि जूनले पनि आफ्नो प्रकाश दिने छैन। ताराहरू आकाशबाट झर्नेछन्, अनि आकाशका सबै चीजहरू हेरफेर हुनेछन्।’ + 24:29 यशैया 13:10; 34:4 बाट उद्धृत गरिएको।

30 καὶ τότε φανήσεται τὸ σημεῖον τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἐν <τῷ>
 र तब देखिनेछ - चिन्ह - पुत्रको - मान्छेको -मा -
[G2532](#) [G5119](#) [G5316](#) [G3588](#) [G4592](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1722](#) [G3588](#)

οὐρανῷ, καὶ τότε κόψονται πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς, καὶ ὄψονται τὸν
 आकाशमा र तब विलाप-गर्नेछन् सबै - कुलहरू - पृथ्वीका र देखिनेछन् -
[G3772](#) [G2532](#) [G5119](#) [G2875](#) [G3956](#) [G3588](#) [G5443](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#)

Υἶόν τοῦ ἀνθρώπου, ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ μετὰ
 पुत्रलाई - मान्छेको आउने -माथि - बादलहरूको - आकाशबाट सँगै
[G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3507](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3326](#)

δυνάμειος καὶ δόξης πολλῆς.
 शक्ति र महिमा अपारसँग
[G1411](#) [G2532](#) [G1391](#) [G4183](#)

“त्यसबेला आकाशमा केही चिन्ह देखीने छन् र ती मानिसको पुत्रको चिन्ह हुनेछन्। संसारभरिका सबै मानिसहरू रूनेछन्। सबै मानिसहरूले मानिसको पुत्रलाई आकाशमा बादलसँग आँउदै गरेको देखेछन्। मानिसको पुत्र शक्ति र महान गौरव लिएर आउनेछन्।

- 31

καὶ	ἀποστελεῖ	τοὺς	ἀγγέλους	αὐτοῦ	μετὰ	σάλπιγγος	μεγάλης,	καὶ
र	पठाउनेछ	-	स्वर्गदूतहरू	आफ्ना	सँगै	तुरहीको	ठूलो	र
G2532	G0649	G3588	G0032	G0846	G3326	G4536	G3173	G2532

ἐπιουράξουσιν	τοὺς	ἐκλεκτοὺς	αὐτοῦ,	ἐκ	τῶν	τεσσάρων	ἀνέμων,	ἀπ’	ἄκρων
भेला-गर्नेछन्	-	छानिएकाहरू	उहाँका	-	-	चार	हावाबाट	देखि	छेउ
G1996	G3588	G1588	G0846	G1537	G3588	G5064	G0417	G0575	G0206

οὐρανῶν,	ἕως	τῶν	ἄκρων	αὐτῶν.
आकाशसम्म	सम्म	-	छेउ	तिनको
G3772	G2193	G3588	G0206	G0846

चारै दिशाबाट आकाशको एक छेउ देखि अर्को छेउसम्म परमेश्वरद्वारा चुनिएको मानिसहरूलाई भेला गर्न मानिसको पुत्रले तुरहीको आवाज सहित स्वर्गदूतहरूलाई पठाउनु हुनेछ।

- 32

Ἀπὸ	δὲ	τῆς	συκῆς,	μάθετε	τὴν	παραβολὴν:	ὅταν	ἦδη	ὁ
अब	तर	-	नेपाली-अन्जिरको-रूखबाट	सिक	-	दृष्टान्त	जब	पहिले-नै	-
G0575	G1161	G3588	G4808	G3129	G3588	G3850	G3752	G2235	G3588

κλάδος	αὐτῆς	γένηται	ἀπαλὸς,	καὶ	τὰ	φύλλα	ἐκφύη,	γινώσκετε	ὅτι	ἐγγὺς
हाँगा	त्यसको	हुन्छ	कोमल	र	-	पातहरू	फुट्छन्	जान्छौ	कि	नजिकै
G2798	G0846	G1096	G0527	G2532	G3588	G5444	G1631	G1097	G3754	G1451

τὸ	θέρος.
-	ग्रीष्म
G3588	G2330

“नेभाराको रूखले तिमीहरूलाई शिक्षा दिनेछ जब नेभाराको रूखको हाँगाहरू हरियो देखिन्छन् पालुवा फेर्दै गरेको देखेर तिमीहरू जान्छौ ग्रीष्म ऋतु नजिक छ।

- 33

οὕτως	καὶ	ὑμεῖς,	ὅταν	ἴδητε	πάντα	ταῦτα,	γινώσκετε	ὅτι	ἐγγὺς	ἐστίν,	ἐπὶ
यसरी	पनि	तिमीहरू	जब	देख्छौ	सबै	यी	जान्छौ	कि	नजिकै	छ	-मा
G3779	G2532	G4771	G3752	G3708	G3956	G3778	G1097	G3754	G1451	G1510	G1909

θύραις.
ढोकामा
G2374

तिमीहरूसित पनि यस्तै हुनेछ। जब तिमीहरू यस्तो भएको देख्छौ, त्यसबेला तिमीहरूलाई समय नजिक छ र त्यो आउने लागेको छ भनी थाहा हुनेछ।

- 34

ἀμὴν	λέγω	ὑμῖν,	ὅτι	οὐ	μὴ	παρέλθῃ	ἢ	γενεὰ	αὕτη,	ἕως	ἂν
साँच्चै	भन्छु	तिमीहरूलाई	कि	कहिल्यै-न	-	बित्नेछ	-	पुस्ता	यो	जबसम्म	-
G0281	G3004	G4771	G3754	G3756	G3361	G3928	G3588	G1074	G3778	G2193	G0302

πάντα	ταῦτα	γένηται.
सबै	यी	पूरा-होस्
G3956	G3778	G1096

म तिमीहरूलाई साँचो भन्दछु, यस पुस्ताका मानिसहरू जीवित रहदा नै यी कुराहरू हुनेछन्।

- 35

ὁ	οὐρανὸς	καὶ	ἡ	γῆ	παρελεύσεται,	οἱ	δὲ	λόγοι	μου	οὐ
-	आकाश	र	-	पृथ्वी	बित्नेछ	तर	-	वचन	मेरा	कहिल्यै-न
G3588	G3772	G2532	G3588	G1093	G3928	G3588	G1161	G3056	G1473	G3756

μὴ	παρέλθωσιν.
-	बित्नेछ
G3361	G3928

आकाश र पृथ्वी ध्वंस गरिनेछ, तर मैले बोलेका शब्दहरू कहिल्यै नाश हुनेछैनन्।

36 Περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καὶ ὥρας, οὐδεὶς οἶδεν, οὐδὲ οἱ
बारेमा तर - दिन त्यो र घडीको कोहीले-पनि जान्दैन न-त -
[G4012](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#) [G2532](#) [G5610](#) [G3762](#) [G1492](#) [G3761](#) [G3588](#)

ἄγγελοι τῶν οὐρανῶν, οὐδὲ ὁ Υἱός, εἰ μὴ ὁ Πατήρ ὁ μόνος.
स्वर्गदूतहरू - स्वर्गका न-त - पुत्रले यदि न - पिताले मात्रै
[G0032](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3761](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3441](#)

“त्यो घटना कहिले घट्नेछ भनेर कुनै मानिसले पनि त्यो समय र दिन जान्दैन। पुत्र आफै र स्वर्गदूतहरूले पनि जान्दैनन्। तर पिताले मात्र जान्नुहुन्छ।

37 ὥσπερ γὰρ αἱ ἡμέραι τοῦ Νῶε, οὕτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ Υἱοῦ
जसरी किनभने - दिनहरू - नोहका यसरी हुनेछ - आगमन - पुत्रको
[G5618](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G3575](#) [G3779](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3952](#) [G3588](#) [G5207](#)

τοῦ ἀνθρώπου.
- मान्छेको
[G3588](#) [G0444](#)

“मानिसको पुत्र आउँदा, त्यसबेला त्यस्तै स्थिति हुनेछ जस्तो स्थिति नूहको समयमा भएको थियो।

38 ὡς γὰρ ἦσαν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, ταῖς πρὸ τοῦ κατακλυσμοῦ,
जसरी किनभने थिए -मा - दिनहरूमा ती - अघि - जलप्रलयको
[G5613](#) [G1063](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#) [G3588](#) [G4253](#) [G3588](#) [G2627](#)

τρῶγοντες καὶ πίνοντες, γαμοῦντες καὶ γαμίζοντες, ἄχρι ἥς ἡμέρας εἰσῆλθεν
खान्दैथे र पिउन्दैथे विवाह-गर्दैथे र विवाह-दिन्दैथे जुन जो दिन पस्यो
[G5176](#) [G2532](#) [G4095](#) [G1060](#) [G2532](#) [G1061](#) [G0891](#) [G3739](#) [G2250](#) [G1525](#)

Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν.
नोहा -मा - जहाज
[G3575](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2787](#)

त्यसबेला जल-प्रलय हुन अघि मानिसहरू खाइ पिइरहेका थिए। मानिसहरू विवाह गर्दै थिए र आफ्नो छोरा अनि छोरीहरूलाई विवाह गर्न दिइरहेका थिए। नूह जहाजभित्र नचढ्नुजेलसम्म मानिसहरूले यसो गरिरहेका थिए।

39 καὶ οὐκ ἔγνωσαν, ἕως ἦλθεν ὁ κατακλυσμός, καὶ ἦρεν ἅπαντας; οὕτως
र जान्ने - जबसम्म आयो - जलप्रलयले र बगायो सबैलाई यसरी
[G2532](#) [G3756](#) [G1097](#) [G2193](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2627](#) [G2532](#) [G0142](#) [G0537](#) [G3779](#)

ἔσται καὶ ἡ παρουσία τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.
हुनेछ पनि - आगमन - पुत्रको - मान्छेको
[G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3952](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

मानिसहरूले के भइरहेको छ भनी केही जानेका थिएनन्। तर त्यसैबेला जलप्रलय भयो अनि सबै नष्ट भयो। “मानिसको पुत्रको आगमनको समयमा पनि यस्तै हुनेछ।

40 τότε ἔσονται ἄφίεται, δύο ἐν τῷ ἀγρῷ; εἷς παραλαμβάνεται, καὶ εἷς
तब हुनेछन् दुई -मा - खेतमा एकलाई लिइनेछ र एकलाई
[G5119](#) [G1510](#) [G1417](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0068](#) [G1520](#) [G3880](#) [G2532](#) [G1520](#)

ἀφίεται.
छोडिनेछ
[G0863](#)

दुइजना मानिसहरू खेतमा काम गरिरहेका हुनेछन्। एकजनालाई उठाइने छ र अर्कोलाई छोडिनेछ।

41 δύο ἀλήθουσαι ἐν τῷ μύλῳ; μία παραλαμβάνεται, καὶ μία ἀφίεται.
दुई पिस्ने -मा - जाँतोमा एकलाई लिइनेछ र एकलाई छोडिनेछ
[G1417](#) [G0229](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3458](#) [G1520](#) [G3880](#) [G2532](#) [G1520](#) [G0863](#)

दुइजना स्त्रीहरू जाँतोमा अन्न पिँधिरहेका हुनेछन्। एउटालाई लगिनेछ र अर्कोलाई छोडिनेछ।

42 γρηγορεῖτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε ποῖα ἡμέρα ὁ κύριος ὑμῶν ἔρχεται.
जागा-रह त्यसैले किनभने जान्दैनौ - कुन दिन - प्रभु तिमीहरूको आउनुहुन्छ
[G1127](#) [G3767](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1492](#) [G4169](#) [G2250](#) [G3588](#) [G2962](#) [G4771](#) [G2064](#)

“यसकारण सधैं तयार बस। कतिबेला तिमीहरूका परमप्रभु आउनु हुनेछ भन्ने कुरा तिमीहरूलाई थाहा हुने छैन।

43 ἐκεῖνο δὲ γινώσκετε, ὅτι εἰ ἦδεις ὁ οἰκοδεσπότης, ποῖα φυλακῆ ὁ
यो तर जान कि यदि जान्दथ्यो - घरमूलीले कुन पहरमा -
[G1565](#) [G1161](#) [G1097](#) [G3754](#) [G1487](#) [G1492](#) [G3588](#) [G3617](#) [G4169](#) [G5438](#) [G3588](#)

κλέπτῃς ἔρχεται, ἐγρηγόρησεν ἄν, καὶ οὐκ ἄν εἶασεν διορυχθῆναι τὴν
चोर आउनेछ जागा-बस्त्यो - र दिने-थिएन - - फोइन -
[G2812](#) [G2064](#) [G1127](#) [G0302](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0302](#) [G1439](#) [G1358](#) [G3588](#)

οἰκίαν αὐτοῦ.
घर आफ्नो
[G3614](#) [G0846](#)

याद गर यदि घरको मालिकले चोर कतिबेला आउँछ भनेर थाहा पाएको भए ऊ तयार भएर बस्ने थियो। ऊ सर्तक रहने थियो र चोरलाई धरभित्र पास दिदैन थियो।

44 διὰ τοῦτο καὶ, ὑμεῖς γίνεσθε ἔτοιμοι, ὅτι ἦ οὐ δοκεῖτε ὥρα,
यसकारण - पनि तिमीहरू तयार-रह - किनभने जुन न-सोच्छौ - घडीमा
[G1223](#) [G3778](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1096](#) [G2092](#) [G3754](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1380](#) [G5610](#)

ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.
- पुत्र - मान्छेको आउनुहुन्छ
[G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#)

यसकारण तिमीहरू पनि तयार बस। मानिसको पुत्र यस्तो समयमा आउनेछ जसको तिमीहरूले आशा गरेका हुने छैनौ।

45 Τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς δοῦλος, καὶ φρόνιμος, ὃν κατέστησεν ὁ
को होला हो - विश्वस्त दास र बुद्धिमान जसलाई राख्यो -
[G5101](#) [G0686](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4103](#) [G1401](#) [G2532](#) [G5429](#) [G3739](#) [G2525](#) [G3588](#)

κύριος ἐπὶ τῆς οἰκετείας αὐτοῦ, τοῦ δοῦναι αὐτοῖς τὴν τροφήν ἐν
मालिकले -माथि - घरपरिवारको आफ्नो - दिन तिनीहरूलाई - खाना -मा
[G2962](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3610](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5160](#) [G1722](#)

καιρῷ?
समयमा
[G2540](#)

“बुद्धिमान र विश्वासी नोकर को चाँहि छ र मालिकले उसलाई आफ्ना सबै नोकरहरूलाई भन्दा विशेष जिम्मेवारी सुम्पिन्छ र अरू सबैमाथि ठीक ठीक समयमा खानेकुराको प्रबन्ध गर्ने जिम्मा लगाउँछ।

46 μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος, ὃν ἐλθὼν, ὁ κύριος αὐτοῦ εὐρήσει
धन्य त्यो दास - जसलाई आएर - मालिकले आफ्नो भेट्नेछ
[G3107](#) [G3588](#) [G1401](#) [G1565](#) [G3739](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G2147](#)

οὕτως ποιοῦντα.
यसरी गर्दै
[G3779](#) [G4160](#)

जब मालिक आउँछ र नोकरलाई दिइएको काम गरिरहेको भेट्छ, भने त्यो नोकर धन्य को हो।

47 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐπὶ πάντων τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει
 साँचै भन्छु तिमीहरूलाई कि -माथि सबै - सम्पत्तिमाथि उहाँको नियुक्त-गर्नेछ
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1909](#) [G3956](#) [G3588](#) [G5225](#) [G0846](#) [G2525](#)

αὐτόν.
 उहाँलाई
[G0846](#)

| म तिमीहरूलाई साँचो भन्दछु। त्यो मालिकले उसलाई आफूसित भएको सारा सम्पत्तिमाथि जिम्मा लगाउँछ उसले प्रत्येक कुराहरूको हेरचाह गर्न पाउँछ।

48 ἐὰν δέ, εἴπη ὁ κακὸς δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ, χρονίζει
 यदि तर भन्छ त्यो दुष्ट दासले - -मा - हृदयमा आफ्नो ढिला-गर्छ
[G1437](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2556](#) [G1401](#) [G1565](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G0846](#) [G5549](#)

μου ὁ κύριος,
 मेरो - मालिक
[G1473](#) [G3588](#) [G2962](#)

| "तर नोकर नै दुष्ट छ र आफ्नो मालिक झट्ट आउँदैन भनेर सम्झन्छ भने त्यसबेला के हुन्छ?"

49 καὶ ἄρξεται τύπτειν τοὺς συνδούλους αὐτοῦ, ἐσθίη δὲ καὶ πίνη μετὰ
 र सुरु-गर्छ पिट्न - संगी-दासहरूलाई आफ्ना खान्छ र अनि पिउन्छ साथै
[G2532](#) [G0756](#) [G5180](#) [G3588](#) [G4889](#) [G0846](#) [G2068](#) [G1161](#) [G2532](#) [G4095](#) [G3326](#)

τῶν μεθούοντων,
 - मतवालाहरूको
[G3588](#) [G3184](#)

| त्यसपछि उसले अरू नोकहरूलाई पिट्न थाल्छ। उ आफूजस्तै अरू मानिसहरूसँग बसेर खान र पिउन लाग्छ।

50 ἦξει ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκεῖνου ἐν ἡμέρᾳ ᾗ οὐ προσδοκᾷ,
 आउनेछ - मालिक - दासको त्यस -मा दिन जुन न-आशा-गर्छ -
[G2240](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G1401](#) [G1565](#) [G1722](#) [G2250](#) [G3739](#) [G3756](#) [G4328](#)

καὶ ἐν ᾧρᾳ ᾗ οὐ γινώσκει,
 र -मा घडी जुन न-जान्छ -
[G2532](#) [G1722](#) [G5610](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1097](#)

| अनि जब मालिक नसोचेको दिनमा आइपुग्नेछ। जब कि उसले आशा नगरेको दिन र नसम्झेको समयमा आइपुग्नेछ।

51 καὶ διχοτομήσει αὐτόν, καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει;
 र टुक्रा-टुक्रा-पार्नेछ उसलाई र - भाग उहाँको साथै - कपटीहरूको राख्नेछ
[G2532](#) [G1371](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3313](#) [G0846](#) [G3326](#) [G3588](#) [G5273](#) [G5087](#)

ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.
 त्यहाँ हुनेछ - रुवाबासी र - दाँत-किचाइ - दाँतको
[G1563](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2805](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1030](#) [G3588](#) [G3599](#)

| त्यसपछि मालिकबाट ऊ दण्डित हुनुपर्छ। मालिकले उसलाई कपटीहरूसँग सामेल गराइदिनेछ। त्यहाँ मानिसहरूको रूवावसी र दाहा किटाई हुनेछन्।